

VIAN: POPE'S MESSAGE TO YOUTH SHOWS "WISDOM"

Laments Media's Misunderstanding of Text

VATICAN CITY, SEPT. 6, 2010 (Zenit.org).- The message Benedict XVI sent last week to youth was written with a "passion" for life and with the "wisdom" of someone who has met Christ, says the director of L'Osservatore Romano.

Giovanni Maria Vian said this today in an editorial in the Italian edition of the semi-official Vatican newspaper, offering brief comments on the letter the Pope sent for the World Youth Day to be held next August in Madrid, Spain.

The director affirmed that the message, which the Pope presented Sunday during his weekly Angelus address, "presents many signs of that wisdom that Benedict XVI has defined above all as characteristic of papal teaching and described as a combination of 'faith and life, truth and concrete reality.'"

"Thus, in a culture 'undecided in regard to profound values,' the Pope has again presented as the resolution the encounter with Jesus sustained by the faith of the Church," he said.

Vian described the message as a "passionate text full of personal testimonies: from the memory of the [World Youth Day] in Sydney to that distant one of a youth asphyxiated by the Nazi dictatorship and desirous of overcoming the 'normality of the bourgeois life' in the encounter with Christ."

The letter was "written with the inexhaustible passion of a life," Vian concluded. "And with the wisdom of one who truly has encountered Christ."

Misinterpretation

Vian lamented that the media "neglected or misunderstood" the Pontiff's message, a concern that was also echoed by Marco Tarquinio, the director of the daily newspaper of the Italian bishops, *Avvenire*.

Several Italian newspapers focused their attention on the Holy Father's assertion that "part of being young is desiring something beyond everyday life and a secure job, a yearning for something really truly greater."

The Italian news agency AdnKronos ran a headline that stated: "A Stable Job Doesn't Bring Happiness, It's Better to Believe in God." The Italian daily *La Repubblica* asserted a similar sentiment: "Faith Comes Before a Stable Job." Another Italian newspaper, *La Stampa*, published an article with the following headline: "A Stable Job Isn't Everything, Believe in God."

"We opened the newspapers and we were stunned," Tarquinio said in comments posted on the *Avvenire*'s Web page. "The Pope's message is passed off as an invitation to precariousness."

Tarquinio addressed journalists asking them to respect young people and what the Pope writes to them, and called for a better "comprehension of the texts."

"To write articles it's not enough to be able to write, one must be able to read," he stated. "And one must read what is really written, and not just what one would like to have been written."



愛民頓瑪利亞進教之佑華人天主堂

Mary Help of Christians Chinese Catholic Parish 10140 — 119 Street, Edmonton, AB T5K 1Y9
Email address: maryhelpofchrist@interbaun.com Website: www.chinesecatholicparish.ca
Phone: (780) 482-7481 Fax: (780) 482-7488

堂區通訊 *Parish Newsletter*

二零一零年九月十二日 September 12, 2010 常年期

『對於一個罪人悔改，在天上所有的歡樂，甚於那九十九個無須悔改的義人。』

藉著今天的三篇經文的啓示，我們可以做出以下三點反省：

(一) 在愛中與天主建立關係

我們與天主之間的關係不是建立在彼此的利益上。我們敬拜天主也不是因為他會保佑我們平安健康，或是我們想要死後升天堂。天主也不需要我們的敬拜，因為我們對他的敬拜並不會增加他原有的光榮。天主愛我們是出自他的本性，天主是愛。而在舊約中，希伯來人把天主描述為一位有感情的天主。天主不要和我們建立買賣互利或彼此利用的關係，因為我們的天主常常願意白白地賜給我們他的各種恩寵。儘管我們不時對他不忠不義，他都不會和我們計較，而時常盼望我們再度和他建立那份愛的關係。

(二) 愛罪人愛得很瘋狂的天主

主耶穌的三個比喻都令我們感到不可思議。因為三個比喻中失而復得的‘失主’都以十分誇張的方式去積極找回他們失去的東西。丟下九十九隻羊而去尋找一隻迷失的羊；翻箱倒櫃地去找出一個銀幣，然後請客慶祝；把家裏的肥牛殺了，慶祝一個回家的敗家子。如果這些事情真的發生在我們當中，我們會對天主說：“你瘋了。不值得這麼做吧，實在太誇張了！”而今天主耶穌就在對我們說，我們的天主就是這麼瘋狂地愛著我們每一個罪人。

(三) 認同天主‘徹底大方’與‘揮霍的愛’

我們從長子的身上看到自己的身影。我們常會認為，只要我們循規蹈矩，不騙、不搶、不放縱欲望、老老實實地做人，那不就够格進天國了嗎？但是，我們就像比喻中的長子，雖然與父親住在一起，却與父親同床異夢。對父親的所作所為很不認同。天主的愛與大方經常會讓我們驚訝或抗拒，因為他的愛與大方經常在挑戰我們對愛與大方所設下的界限。這個比喻的結局如何，全在於我們如何去回應天主的邀請。我們願意高興地接受天主的邀請一起慶祝弟弟的歸家嗎？或是拒絕天主的邀請，獨自一人躲在房間裏感到憤憤不平呢？天國就是與天主一同慶祝的地方。如果我們不能認同天主的愛與大方的價值，那麼我們就會把自己排除於天國的門外。

常年期第二十四週讀經、福音章節
24th Week of the Year Daily Reading

主日 S 出 Ex 32:7-11,13-14;
弟前 I Tm 1:12-17; 路 Lk 15:1-32
一 M 格前 I Cor 11:17-26,33;
路 Lk 7:1-10
二 T 戶 Nm 21:4-9; 斐 Phil 2:6-11;
若 Jn 3:13-17
三 W 希 Heb 5:7-9;
若 Jn 19:25-27 或 路 Lk 2:33-35
四 T 格前 I Cor 15:1-11; 路 Lk 7:36-50
五 F 格前 I Cor 15:12-20; 路 Lk 8:1-3
六 S 格前 I Cor 15:35-37,42-49;
路 Lk 8:4-15

主日彌撒捐獻 Sunday Collection

二零一零九月四、五日
September 4 & 5, 2010

主日捐獻 Sunday Collection	\$2,334.50
還款基金 Loan Repayment	\$2,080.90
維修捐獻 for Renovation	\$ 20.00
特別捐獻 Special Offering	\$8,158.98
其他捐獻 Others	\$1,204.55

主日茶座

主日茶座將於九月廿六日(主日)繼續
為大家服務。餐單是：

- A餐 — 忌廉粟米雞柳飯
- B餐 — 三寶湯米

餐券於彌撒後在禮堂門口發售，
每款\$5.50，請大家踴躍購票。

少青組

你是十至十六歲的青少年嗎？你想
更深入了解你的信仰嗎？你喜歡參與嬉
戲活動嗎？如果是的話，歡迎你參加堂
區內的少青組！少青組快要步入新的一
年，亦準備了多種分享、避靜、露營、
運動、及其他活動，有助青少年增長信
仰。

如有興趣加入少青組，請在大堂索
取報名表格。少青組將會於九月二十六
日(主日)下午一時正在會議室進行第一
次例會，歡迎各位新舊會員！

慈幼中文學校招生

由本堂區主辦的慈幼中文學校現正
招收二零一零至二零一一年度新生，凡
年齡在三歲以上，有興趣學習講寫讀中
文的青少年均可報名。中文學校開課日
期為二零一零年九月十八日，上課地點
在本堂，時間是每星期六上午九時半至
中午十二時，學費及書部費全年 145 元。
報名表可向詢問處索取，如有問題可向
校長 Fanny Ho 查詢，電話 780-438-1678。

Sunday Café

Sunday Café will be in service again
on September 26 (Sunday). The menu is :

- A – Cream Corn Chicken on Rice (\$5.50)
- B – Vermicelli Soup with Mixed Meat (\$5.50)

Please get your tickets from the
counter in the lobby on Ground floor.

Adolescence Group

Are you between the ages of 10 and
16? Interested in enriching your spiri-
tual knowledge and having fun? The
Adolescence Group is preparing a new
year of spiritual discussions, sharing,
activities such as youth retreats, camp-
ing, skiing and other interactive games.
If you are interested in joining us, regi-
stration forms are available at the Parish
Information Desk. Our first meeting is
on Sunday September 26, 2010 at 1:00
pm in the Parish Conference Room.
We will look forward to seeing you
there!

Nothing More Beautiful

The Stewardship Committee of St.
Theresa's Parish is happy to announce
the presentation of the Second Year En-
counters (2009-2010) of *Nothing More
Beautiful* here at our very own church.
With the second-year theme "Behold
the Lamb of God, who takes away the
sins of the world!" (John 1:29), each of
the five encounters will be presented
separately on Wednesday evenings be-
ginning **September 29**. These are
meant to be experienced not only by
parishioners who have missed the origi-
nal encounters at the St. Joseph's Basil-
ica but also by those who have already
attended those wonderful and spirit-
filled evenings that they may yet again
rediscover the beauty of knowing Jesus
Christ.

主日學

主日學現已開始接受下學期報名，請
各位家長為適齡子女報讀，給予他們更能
認識耶穌基督給我們的教導及聆聽福音的
機會。

主日學培育是為堂區4-12歲的兒童開
辦，上課時間為每主日上午十時三十分至
十一時三十分。報名表格可在詢問處索
取，填妥後請交回辦事處。截止報名日期
為九月十二日。新學期開課日期定為九月
十九日。

Sunday School

Sunday School is now accepting regi-
stration for the new school term. This
program is for children from 4 to 12
years old, class time is every Sunday
from 10:30 a.m. to 11:30 a.m. Parents
can obtain registration forms from the
information desk and return to the office
after finished. New school term starts
on September 19.

**EDMONTON PREGNANCY
CRISIS CENTRE**

Please consider volunteering at the
Pregnancy Crisis Centre. Our mandate
is to assist young women and men in
pregnancy crisis situations by way of
peer counseling, education, free preg-
nancy testing as well as resources in the
community. Training is provided. Con-
tact – Lorie McMillan 780-482-5111 or
e-mail: epcc@telus.net